

PRODUCT INFORMATION

VL DIGITAL

Outdoor Instrumentation Engineered in Switzerland

ENGLISH / 

DEUTSCH / 

FRANÇAIS / 

ITALIANO / 

ESPAÑOL / 

PORTUGUÊS / 

日本語 / 



PRODUCT INFORMATION

VL DIGITAL

Outdoor Instrumentation Engineered in Switzerland



VL DIGITAL – SMART, PRECISE, FLEXIBLE.

Experience the next generation of instrumentation with VL Digital—where precision meets innovation. Designed for versatility, it combines high-performance digital technology with intuitive features like customizable displays, multiple input options, and smart connectivity. Whether for advanced monitoring or seamless integration, VL Digital offers a modern, user-friendly solution for a wide range of applications.



Precision meets intelligence – VL Digital puts you in control.



KEY FEATURES

- High-performance digital round gauges
- 80/85mm and 52mm variants available
- Color segmented display with telltales
- Customizable with 9 stylish bezels
- 12/24 V nominal voltage
- Fully configurable 52mm variant (functions and alarms)
- Analog and digital (CAN) input (250 and 500 kbit/s)
- Alarm output on both variants
- Configuration via smartphone for easy setup
- Laser pushbutton for seamless data scrolling
- Custom alarm text



SUPPORTED CONFIGURATIONS

ENGINE	BATTERY	WEATHER
RPM	Battery Voltage	Outside Air Temp
Gear Position	Ammeter	
Boost Pressure	Battery SOC	VEHICLE
Coolant Pressure	Energy consumption	Clock
Coolant Temp	Remaining range	Speed
Fuel Rate	Alternator Potential	Odometer
Engine Hours		Trip Time A
Air Intake Temp	TANKS	Trip Distance A
Engine Load	Fuel Level	Trip Time B
Exhaust Temp	Fresh Water Level	Trip Distance B
Engine Oil Temp	DEF / Blue Level	Brake Pressure
Engine Oil Press	Fuel Temp	Hydraulic Oil Temp
Transm Oil Temp	Fuel Pressure	Hydraulic Oil Press
Transm Oil Press		PTO 1 and PTO 2



**VL Digital represents a quantum leap,
combining state-of-the-art technology with
powerful functions to meet modern needs.**



Flexible

Two devices only
to cover all the system
configurations you
might need.



Compatible

Plug-and-play replace-
ment of your ViewLine
instrument thanks to the
backwards compatible
connector pinout.



Programmable

Fully configurable with
smartphone app to
display the data you need.



Readable

The sunlight-readable
display ensures perfect
readability under every
lighting condition.



Customizable

Give your VL Digital
instrument a stylish
touch with 9 different
decorative bezels.





**Instantly configure your instrument
with your smartphone—no PC, no interfaces,
just seamless wireless setup.**

APP CONFIGURATION



- ▼ **Fast:** no prior pairing is required, just near the phone to instantly configure it.
- ▼ **Efficient:** thanks to the passive receiver you can configure the device powerless!
- ▼ **Secure:** the configuration requires proximity to the device.
- ▼ **Cost-effective:** no hardware interface is required.

Seamless Configuration at your Fingertips – Easily configure your VL Digital device in seconds using Veratron's proprietary wireless link. All you need is your smartphone and the configurator App. The user-friendly configurator App will easily guide you through the configuration, which you can download to the instrument by simply nearing your phone to it.

85 mm Instrument

- ▼ **8-poles MQS connector plug-and-play** compatible with existing ViewLine gauges
- ▼ **Configurable as Tachometer / Speedometer / Power Meter** for electrical vehicles
- ▼ **Dual frequency input** for tachometer and hall-effect speed sensor
- ▼ **Analog resistive ports** for resistive sensors like Fuel or Water Temp
- ▼ **CAN port with SAE J1939** protocol with diagnostic data
- ▼ **Selectable displayed data**
- ▼ **Dedicated inputs** for alarm lamps, and specific input for Alternator D+
- ▼ **Configurable local alarms** with user-defined hysteresis and activation delay
- ▼ **Service Maintenance notifications**

52 mm Instrument

- ▼ **8-poles MQS connector plug-and-play** compatible with existing ViewLine gauges
- ▼ **Fully configurable with smartphone app** to display the data you need
- ▼ **Programmable Warning and Alarm levels** for the displayed data
- ▼ **Alarm output** for external buzzer or lamp activation
- ▼ **Data measured from analog port or received via CAN bus** with SAE J1939 protocol



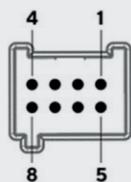
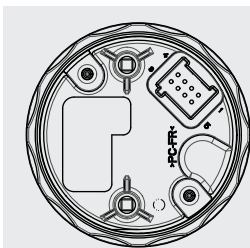
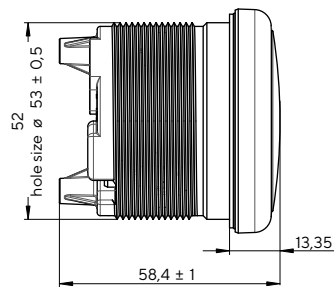
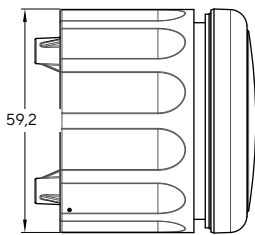
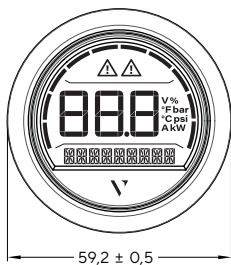
**9 different styling
rings available**

Technical Information and Specifications

TECHNICAL DATA

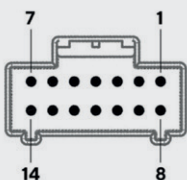
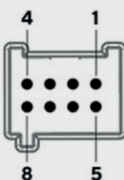
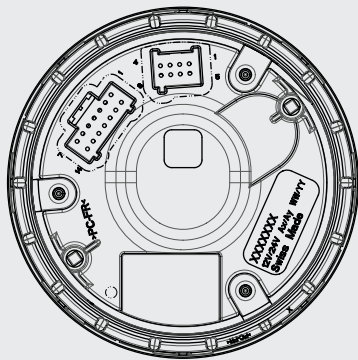
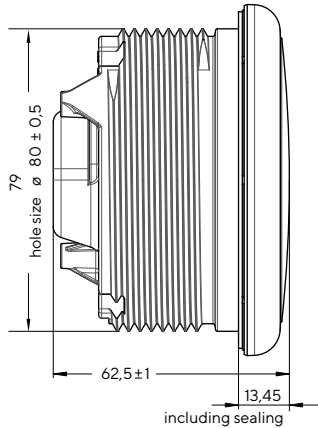
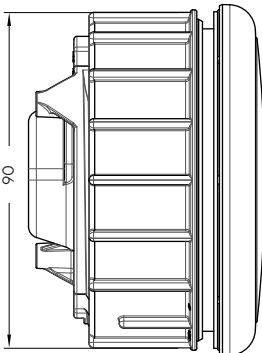
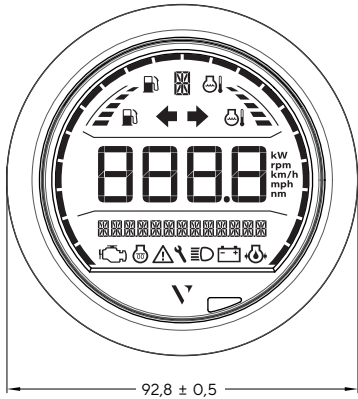
Display	IBN color display
Front Lens	PMMA single lens
Mounting	Spinlock Nut; panel thickness 0.5mm - 20mm
Protection Class	according to IEC 60529 Front: IP67 (in nominal position) Rear: IP52 (in nominal position)
Connector	8/14 pin TE MQS connector system
Nominal voltage	12 / 24V
Operating Temp.	-20°C to +70°C
Storage Temp.	-30°C to +80°C
Analog inputs (85mm)	2x Frequency (one supporting Hall effect sensors) 2x Resistive 1x 0-5V (with 5V output for sensor feeding)
Analog input (52mm)	1x Resistive
CAN port	SAE J1939 protocol with configurable baud rate
Wireless interface	AirWave ready for configuration via App

VL DIGITAL 52 MM



PIN	DESCRIPTION
01	Battery Plus (Term. 15)
02	GND
03	Signal GND
04	Alarm output 500mA
05	Resistive Input
06	Illumination (Term. 58)
07	CAN Hi (J1939)
08	CAN Lo (J1939)

VL DIGITAL 85 MM



PIN	DESCRIPTION
01	Battery Plus (Term. 15)
02	GND
03	Freq GND
04	Freq signal 2 (Hall)
05	Freq signal (RPM)
06	Illumination (Term. 58)
07	CAN Hi (J1939)
08	CAN Lo (J1939)

PIN	DESCRIPTION
01	N.C.
02	Resistive (Fuel)
03	Resistive (Water Temp)
04	0-5 Volt in (OPT)
05	Input active H (High Beam)
06	Input active H (Turn R)
07	Input active H (Turn L)
08	Input active L (Alternator D+)
09	Input active L (Oil Pressure)
10	Input active L (Pre Heat)
11	Input active L (Water Temp)
12	5V Out (sensor feed) / OPT
13	Alarm out 1 (+ prog hysteresis)
14	Alarm out 2 (+ prog hysteresis)

ACCESSORIES	ARTICLE NR.
8-pin harness	A2C59512947
14-pin harness	B00214601
Spinlock nut 52 mm	A2C5205947101
Spinlock nut 85 mm	A2C5321223801
Connector set 8 pin	A2C59510850
Connector set 14 pin	A2C59510851
Hand pliers	TE No. 539635-1
Single contacts 0.14 – 0.22 mm ² tin plated	TE No. 1355718-1
Single contacts 0.5 – 0.75 mm ² tin plated	TE No. 963729-1
Strip 0.14 – 0.22 mm ² tin plated	TE No. 1355717-1
Strip 0.25 – 0.5 mm ² tin plated	TE No. 928999-1
Strip 0.5 – 0.75 mm ² tin plated	TE No. 963715-1

BEZELS	Black	Chrome	White
Bezel 52 mm			
Flat	A2C53186040	A2C53186023	A2C53186022
Round	A2C53186027	A2C53186029	A2C53186028
Triangle	A2C53186024	A2C53186026	A2C53186025
Bezel 85 mm			
Flat	A2C53192911	A2C53192910	A2C53192912
Round	A2C53192913	A2C53192914	A2C53192916
Triangle	A2C53192917	A2C53192918	A2C53192920

INSTRUMENT	ART.NR.
VL DIGITAL 52 Triangular Black Bezel	B00205701
VL DIGITAL 52 Round Black Bezel	B00205702
VL DIGITAL 52 Triangular Chrome Bezel	B00205703
VL DIGITAL 52 Round Chrome Bezel	B00205704
VL DIGITAL 85 Triangular Black Bezel	B00205801
VL DIGITAL 85 Round Black Bezel	B00205802
VL DIGITAL 85 Triangular Chrome Bezel	B00205803
VL DIGITAL 85 Round Chrome Bezel	B00205804

BULK	ART.NR.
VL DIGITAL 52 bulk of 10 Units without Wire and Bezel	B00205710
VL DIGITAL 85 bulk of 10 Units without Wire and Bezel	B00205810

OUTDOOR INSTRUMENTATION ENGINEERED IN SWITZERLAND



Veratron AG / Industriestrasse 18 / 9464 Rüthi / Switzerland
T +41 71 7679 111 / info@veratron.com / veratron.com

The information provided in this brochure contains only general descriptions or performance characteristics, which do not always apply as described in case of actual use or which may change as a result of further development of the products. This information is merely a technical description of the product. It is not meant or intended to be a special guarantee for a particular quality or particular durability. An obligation to provide the respective characteristics shall only exist if expressly agreed in the terms of contract. We reserve the right to make changes in availability as well as technical changes without prior notice.

PRODUKTINFORMATION

VL DIGITAL

Outdoor Instrumentation Engineered in Switzerland



VL DIGITAL – SMART, PRÄZISE, FLEXIBEL.

Erleben Sie die nächste Generation der Instrumentierung mit VL Digital – wo Präzision auf Innovation trifft. .

Für Vielseitigkeit entwickelt, vereint es hochleistungsfähige digitale Technologie mit intuitiven Funktionen wie anpassbaren Displays, vielseitigen Eingangsoptionen und smarter Konnektivität. Ob für fortschrittliche Überwachung oder nahtlose Integration – VL Digital bietet eine moderne, benutzerfreundliche Lösung für zahlreiche Anwendungen.



Präzision trifft auf Intelligenz - mit VL Digital haben Sie die volle Kontrolle



HAUPTFUNKTIONEN

- ▼ **Leistungsstarke digitale Rundinstrumente**
- ▼ **80/85mm- und 52 mm-Varianten** verfügbar
- ▼ **Farbiges Segment-Display** mit Warnanzeigen
- ▼ **Anpassbar** mit 9 stilvollen Frontringen
- ▼ **12/24 V Nennspannung**
- ▼ **Vollständig konfigurierbare 52-mm-Variante** (Funktionen und Alarmer)
- ▼ **Analog- und Digital-Eingang (CAN)** (250 und 500 kbit/s)
- ▼ **Alarmausgang** bei beiden Varianten
- ▼ **Konfiguration über Smartphone** für einfache Einrichtung
- ▼ **Laser-Touch-Taste** für nahtloses Scrollen von Daten
- ▼ **Benutzerdefinierter Alarmtext**



UNTERSTÜTZTE KONFIGURATIONEN

MOTOR

Drehzahl (RPM)
Getriebestellung
Ladedruck
Kühlmitteldruck
Kühlmitteltemperatur
Kraftstoffverbrauch
Betriebsstunden
Ansauglufttemperatur
Motorauslastung
Abgastemperatur
Motoröl-Temperatur
Motoröl-Druck
Getriebeöl-Temp
Getriebeöl-Druck

BATTERIE

Batteriespannung
Amperemeter
Ladestand (SOC)
Energieverbrauch
Verbleib. Reichweite
Alternator-Potenzial
TANKS
Kraftstofffüllstand
Frischwasserfüllstand
DEF / AdBlue Stand
Kraftstofftemperatur
Kraftstoffdruck

WETTER

Aussentemperatur
FAHRZEUG
Uhr
Geschwindigkeit
Gesamtkilometer
Trip Zeit A
Trip Strecke A
Trip Zeit B
Trip Strecke B
Bremsdruck
Hydrauliköl-Temp
Hydrauliköl-Druck
PTO 1 und PTO 2



VL Digital ist ein Quantensprung, der modernste Technologie mit leistungsstarken Funktionen kombiniert, um modernen Ansprüchen gerecht zu werden.



Flexibel

Zwei Geräte, decken alle Systemkonfigurationen ab, die Sie benötigen.



Kompatibel

Plug-and-Play-Ersatz für Ihr ViewLine-Instrument dank der rückwärtskompatiblen Steckerpinbelegung.



Programmierbar

Vollständig konfigurierbar per Smartphone-App zur Anzeige der gewünschten Daten.



Lesbar

Das sonnenlichttaugliche Display sorgt für perfekte Lesbarkeit bei jeder Lichtbedingung.



Personalisierbar

Verleihen Sie Ihrem VL Digital Instrument mit 9 verschiedenen Frontringen einen stilvollen Look.





Konfigurieren Sie Ihr Instrument direkt mit Ihrem Smartphone - ganz ohne PC, ohne Adapter, nur eine einfache drahtlose Einrichtung.

KONFIGURATION VIA APP



- ▼ **Schnell:** Kein vorheriges Koppeln erforderlich, einfach Smartphone für eine sofortige Konfiguration nähern.
- ▼ **Effizient:** Dank des passiven Empfängers ist das Gerät ohne Stromversorgung konfigurierbar.
- ▼ **Sicher:** Konfiguration nur in Nähe des Gerätes.
- ▼ **Kosteneffizient:** Es ist kein Hardware-Adapter erforderlich.

Nahtlose Konfiguration in Ihrer Hand – Konfigurieren Sie Ihr VL Digital-Instrument in Sekundenschnelle über die drahtlose Veratron-Schnittstelle. Ihr Smartphone und die Konfigurator-App sind alles, was Sie brauchen. Die benutzerfreundliche App führt Sie bequem durch die Konfiguration, welche Sie auf das Gerät herunterladen können, indem Sie Ihr Smartphone einfach in die Nähe des Geräts halten..

85 mm Instrument

- ▼ **8-poliger MQS-Stecker, Plug-and-Play-kompatibel** mit bestehenden ViewLine-Instrumenten
- ▼ **Konfigurierbar als Tachometer / Geschwindigkeitsmesser / Leistungsmesser** für Elektrofahrzeuge
- ▼ **Doppelter Frequenz-Eingang** für Drehzahlmesser und Hall-Effekt-Geschwindigkeitssensor
- ▼ **Analoge resistive Anschlüsse** für resistive Sensoren wie Kraftstoff-Füllstand oder Wassertemperatur
- ▼ **CAN-Anschluss mit SAE J1939-Protokoll** + Diagnosedaten
- ▼ **Auswählbare angezeigte Daten**
- ▼ **Spezifische Eingänge** für Alarmlampen und spezifischer Eingang für Alternator D+
- ▼ **Konfigurierbare lokale Alarmhinweise** mit benutzerdefinierter Hysterese und Aktivierungsverzögerung
- ▼ **Service Wartungshinweise**

52 mm Instrument

- ▼ **8-poliger MQS-Stecker, Plug-and-Play-kompatibel** mit bestehenden ViewLine-Instrumenten
- ▼ **Vollständig konfigurierbar über Smartphone-App** zur Anzeige der gewünschten Daten
- ▼ **Programmierbare Warn- und Alarmstufen** für die angezeigten Daten
- ▼ **Alarmausgang** für die Aktivierung eines externen Summers oder einer Lampe
- ▼ **Daten gemessen über analogen Anschluss gemessen oder empfangen über CAN-Bus** mit SAE J1939-Protokoll

9 verschiedene Frontringe zur Auswahl

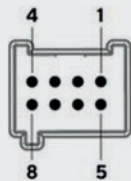
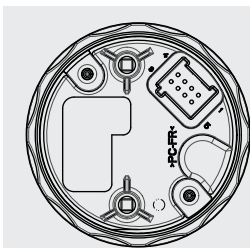
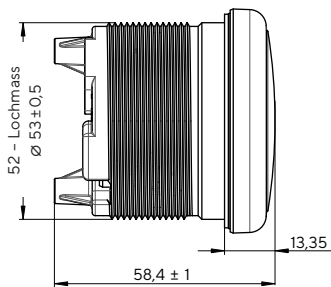
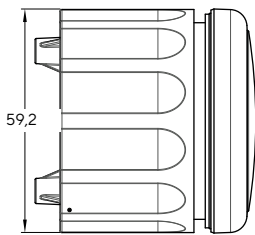
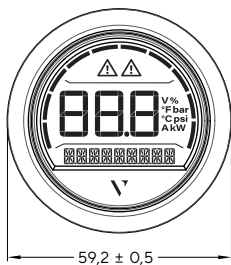


Technische Information und Spezifikationen

TECHNISCHE DATEN

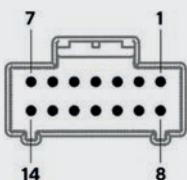
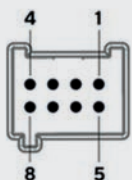
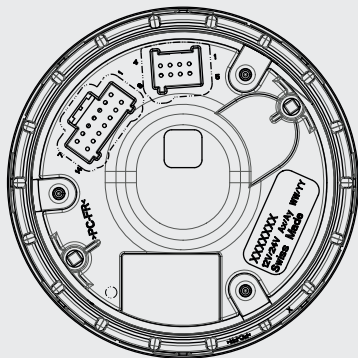
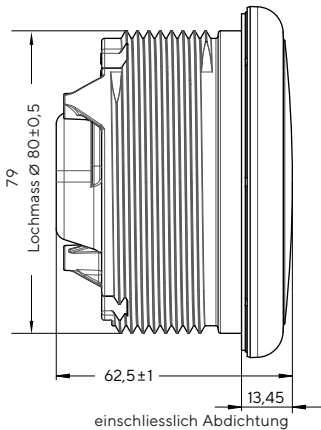
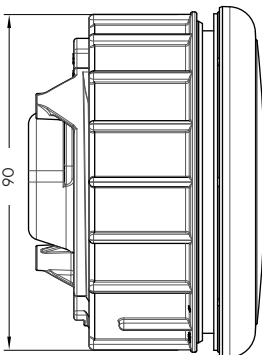
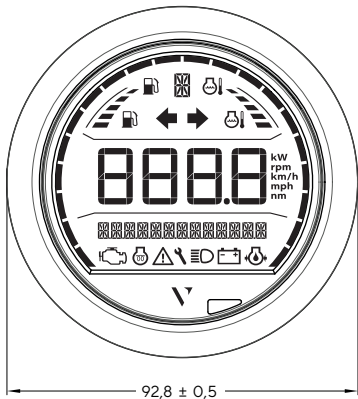
Display	IBN Farbdisplay
Frontglas	PMMA Einfachlinse
Montage	Spinlock Mutter; Panelstärke 0.5mm - 20mm
Schutzklasse	gemäss IEC 60529 Front: IP67 (in Nennposition) Rückseite: IP52 (in Nennposition)
Stecker	TE MQS Stecker 8/14 polig
Nennspannung	12 / 24V
Betriebstemp.	-20°C to +70°C
Lagertemperatur	-30°C to +80°C
Analoge Anschlüsse (85mm)	2x Frequenz (einer unterstützt Hall-Effekt-Sensoren) 2x Resistiv 1x 0-5V (mit 5V Ausgang für Sensorversorgung)
Analoger Anschluss (52mm)	1x Resistiv
CAN port	SAE J1939 Protokoll mit konfigurierbarer Baud-Rate
Wireless interface	AirWave bereit für Konfiguration via App

VL DIGITAL 52 MM



PIN	BESCHREIBUNG
01	Batterie Plus (KL 15)
02	Masse
03	Sensor Masse
04	Alarmausgang 500mA
05	Resistiver Sensoreingang
06	Beleuchtung (KL 58)
07	CAN Hi (J1939)
08	CAN Lo (J1939)

VL DIGITAL 85 MM



PIN	BESCHREIBUNG
01	Batterie Plus (KL 15)
02	Masse
03	Sensor Masse
04	Frequenz-Signal (Hall)
05	Frequenz-Signal (RPM)
06	Beleuchtung (KL 58)
07	CAN Hi (J1939)
08	CAN Lo (J1939)

PIN	BESCHREIBUNG
01	N.V.
02	Resistiv (Kraftstoff)
03	Resistiv (Wassertemperatur)
04	0-5 Volt Eingang
05	Eingang H-aktiv (Volllicht)
06	Eingang H-aktiv (Abbiegen R)
07	Eingang H-aktiv (Abbiegen L)
08	Eingang L-aktiv (Alternator D+)
09	Eingang L-aktiv (Öldruck)
10	Eingang L-aktiv (Vorglühen)
11	Eingang L-aktiv (Wassertemp)
12	5V Out (Sensorspeisung)
13	Alarm out 1 (+ prog Hysterese)
14	Alarm out 2 (+ prog Hysterese)

ACCESSOIRES	ARTIKELNR.
8-Pol-Kabelstrang	A2C59512947
14-Pol Kabelstrang	B00214601
Spinlock-Mutter 52 mm	A2C5205947101
Spinlock-Mutter 85 mm	A2C5321223801
Stecker-Set 8 pin	A2C59510850
Stecker-Set 14 pin	A2C59510851
Krimpzange	TE No. 539635-1
Einzelkontakte 0.14 – 0.22 mm ² verzinkt	TE No. 1355718-1
Einzelkontakte 0.5 – 0.75 mm ² verzinkt	TE No. 963729-1
Trommel 0.14 – 0.22 mm ² verzinkt	TE No. 1355717-1
Trommel 0.25 – 0.5 mm ² verzinkt	TE No. 928999-1
Trommel 0.5 – 0.75 mm ² verzinkt	TE No. 963715-1

FRONTRINGE	Schwarz	Chrom	Weiss
Frontring 52 mm			
Flach	A2C53186040	A2C53186023	A2C53186022
Rund	A2C53186027	A2C53186029	A2C53186028
Dreieckig	A2C53186024	A2C53186026	A2C53186025
Bezel 85 mm			
Flach	A2C53192911	A2C53192910	A2C53192912
Rund	A2C53192913	A2C53192914	A2C53192916
Dreieckig	A2C53192917	A2C53192918	A2C53192920

INSTRUMENT	ART.NR.
VL DIGITAL 52 Frontring dreieckig schwarz	B00205701
VL DIGITAL 52 Frontring rund schwarz	B00205702
VL DIGITAL 52 Frontring dreieckig chrom	B00205703
VL DIGITAL 52 Frontring rund chrom	B00205704
VL DIGITAL 85 Frontring dreieckig schwarz	B00205801
VL DIGITAL 85 Frontring rund schwarz	B00205802
VL DIGITAL 85 Frontring dreieckig chrom	B00205803
VL DIGITAL 85 Frontring rund chrom	B00205804

BULK	ART.NR.
VL DIGITAL 52 Packung mit 10 Stück (ohne Kabel und Blende)	B00205710
VL DIGITAL 85 Packung mit 10 Stück (ohne Kabel und Blende)	B00205810

OUTDOOR INSTRUMENTATION ENGINEERED IN SWITZERLAND



Veratron AG / Industriestrasse 18 / 9464 Rüthi / Schweiz
T +41 71 7679 111 / info@veratron.com / veratron.com

Die Informationen in dieser Broschüre enthalten lediglich allgemeine Beschreibungen bzw. Leistungsmerkmale, die im konkreten Anwendungsfall nicht immer in der beschriebenen Form zutreffen bzw. die sich durch Weiterentwicklung der Produkte ändern können. Bei diesen Informationen handelt es sich lediglich um eine technische Beschreibung des Produktes. Sie stellen insbesondere keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie dar. Die gewünschten Leistungsmerkmale sind nur dann verbindlich, wenn sie bei Vertragsabschluss ausdrücklich vereinbart werden. Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten.

FICHE PRODUIT

VL DIGITAL

Outdoor Instrumentation Engineered in Switzerland



VL DIGITAL – INTELLIGENT, PRÉCIS, FLEXIBLE.

Découvrez la nouvelle génération d'instruments avec le VL Digital, où la précision rencontre l'innovation. Conçu pour la polyvalence, il associe une technologie numérique haute performance à des fonctions intuitives telles que des affichages personnalisables, des options d'entrée multiples et une connectivité intelligente. Qu'il s'agisse de surveillance avancée ou d'intégration transparente, VL Digital offre une solution moderne et conviviale pour une large gamme d'applications.



**La précision rencontre
l'intelligence – VL Digital
vous donne le contrôle.**



CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- ▼ **Indicateurs ronds numériques haute performance**
- ▼ Variantes **80/85mm** et **52mm** disponible
- ▼ **Affichage segmenté en couleur** avec témoins
- ▼ **Personnalisable** avec 9 lunettes élégantes
- ▼ **Tension nominale de 12/24V**
- ▼ **Variante 52 mm entièrement configurable** (fonctions et alarmes)
- ▼ **Entrée analogique et numérique (CAN)** (250 et 500 kbit/s)
- ▼ **Sortie d'alarme** sur les deux variantes
- ▼ **Configuration via smartphone** pour une mise en place facile
- ▼ **Bouton-poussoir laser** pour un défilement continu des données
- ▼ **Texte d'alarme personnalisable**



CONFIGURATIONS PRISES EN CHARGE

MOTEUR	BATTERIE	METEO
Tour par minute (RPM)	Tension de la batterie	Temp. extérieure
Position de l'engrenage	Ampèremètre	
Prs. de suralimentation	État de la batterie (SOC)	VÉHICULE
Prs. du liquide de refroidissement	Consommation d'énergie	Horloge
Temp. du liquide de refroidissement	Autonomie restante	Vitesse
Taux de carburant	Potentiel de l'alternateur	Compteur kilométrique
Heures du moteur		Durée du voyage A
Temp. d'air d'admission	RÉSERVOIR	Distance du trajet A
Charge du moteur	Niveau de carburant	Durée du voyage B
Temp. des gaz d'échappement	Niveau d'eau douce	Distance du trajet B
Temp. d'huile moteur	Niveau de FED / AUS 32	Prs. de freinage
Prs. d'huile moteur	Temp. du carburant	Temp. de l'huile hydraulique
Temp. d'huile de transm.	Prs. du carburant	Prs. de l'huile hydraulique
Prs. d'huile de transm.		PTO 1 et PTO 2



VL Digital représente un saut quantique, combinant une technologie de pointe avec des fonctions puissantes pour répondre aux besoins modernes.



Flexible

Deux dispositifs seulement pour couvrir toutes les configurations de système dont vous pourriez avoir besoin.



Compatible

Remplacement Plug and Play de votre instrument ViewLine grâce au brochage arrière du connecteur compatible.



Programmable

Entièrement configurable avec l'application smartphone pour afficher les données dont vous avez besoin.



Lisible

L'écran adapté à la lumière du soleil assure une lisibilité parfaite dans toutes les conditions d'éclairage.



Personnalisable

Donnez à votre instrument VL Digital une touche d'élégance grâce aux 9 lunettes décoratives différentes.





**Configurez instantanément votre instrument
avec votre smartphone – pas de PC, pas d'interfaces,
juste une configuration sans fil transparente.**

CONFIGURATION VIA L'APPLICATION



- **Rapide** : aucun appairage préalable n'est nécessaire, il suffit d'approcher le téléphone pour le configurer instantanément.
- **Efficace** : grâce au récepteur passif, vous pouvez configurer l'appareil hors tension !
- **Sécurisé** : la configuration nécessite la proximité de l'appareil
- **Rentable** : aucune interface matérielle n'est nécessaire

Une configuration instantanée à portée de main – Configurez facilement votre instrument VL Digital en quelques secondes grâce à la liaison sans fil exclusive de Veratron. Tout ce dont vous avez besoin, c'est de votre smartphone et de l'application configurateur. L'application conviviale du configurateur, que vous pouvez télécharger sur l'instrument en approchant simplement votre téléphone de celui-ci. Vous guiderez facilement dans la configuration.

Instrument de 85 mm

- **Connecteur MQS à 8 pôles** compatible avec les indicateurs ViewLine existants
- **Configurable en compte-tours / compteur de vitesse / compteur de puissance** pour les véhicules électriques
- **Entrée double fréquence** pour compte-tours et capteur de vitesse à effet Hall
- **Ports analogiques résistifs** pour les capteurs résistifs tels que le niveau de carburant ou la température de l'eau
- **Port CAN avec protocole SAE J1939** avec données de diagnostic
- **Données affichées sélectionnables**
- **Entrées dédiées** pour les lampes d'alarme et entrée spécifique pour le D+ de l'alternateur
- **Alarmes locales configurables** avec hystérésis et délai d'activation définis par l'utilisateur
- **Notifications de maintenance**

Instrument de 52 mm

- **Connecteur MQS à 8 pôles compatible** avec les indicateurs ViewLine existants
- **Entièrement configurable avec l'application smartphone** pour afficher les données dont vous avez besoin
- **Niveaux d'avertissement et d'alarme programmables** pour les données affichées
- **Sortie d'alarme** pour l'activation d'un buzzer externe ou d'une lampe
- **Données mesurées à partir du port analogique ou reçues via le bus CAN** avec le protocole SAE J1939

**9 lunettes de style
différents disponible**

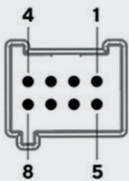
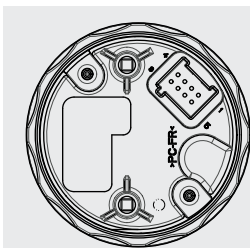
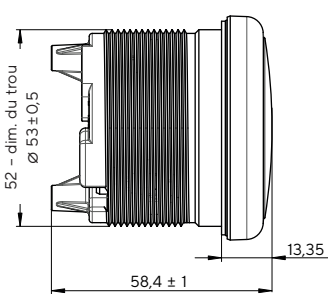
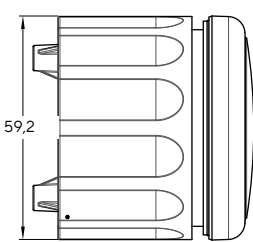
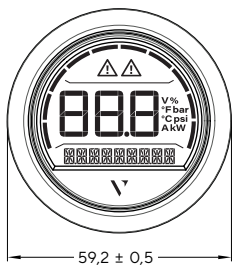


Informations techniques et spécifications

DONNÉES TECHNIQUES

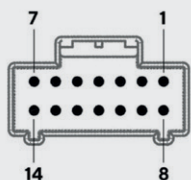
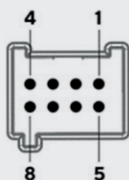
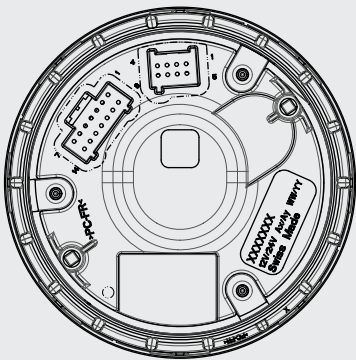
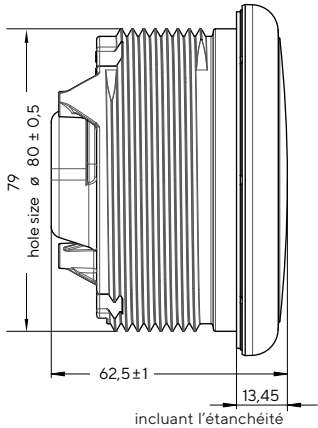
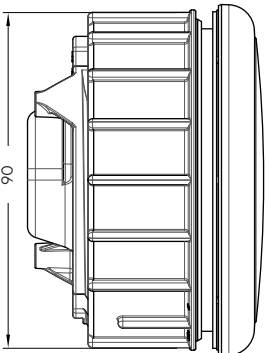
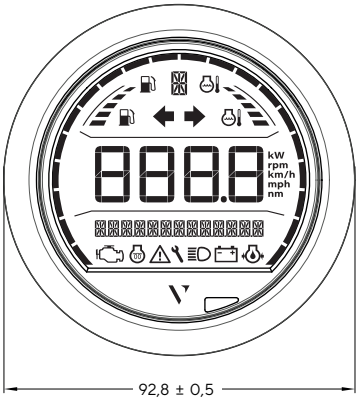
Affichage	Affichage couleur IBN
Lentille frontale	Lentille unique en PMMA
Montage	Spinlock ; épaisseur du panneau 0,5 mm - 20 mm
Classe de protection	Selon IEC 60529 Avant : IP67 (en pos. nominale) Arrière : IP52 (en pos. nom.)
Connecteur	Système de connecteurs TE MQS à 8/14 broches
Tension nominale	12 / 24V
Température de fonctionnement	-20°C à +70°C
Température de stockage	-30°C à +80°C
Entrées analogiques (85mm)	2 x Fréquence (dont une pour les capteurs à effet Hall) 2 x Résistive 1 x 0-5V (avec sortie 5V pour l'alimentation des capteurs)
Entrée analogique (52mm)	1x Résistive
Port CAN	Protocole SAE J1939 avec vitesse de transm. configurable
Interface sans fil	AirWave prêt à être configuré via une application

VL DIGITAL 52 MM



PIN	DESCRIPTION
01	Batterie Plus (Term. 15)
02	GND
03	Signal GND
04	Sortie alarme 500mA
05	Entrée résistive
06	Illumination (Term. 58)
07	CAN Hi (J1939)
08	CAN Lo (J1939)

VL DIGITAL 85 MM



PIN	DESCRIPTION
01	Batterie Plus (Term. 15)
02	GND
03	Freq GND
04	Signal de fréquence 2 (Hall)
05	Signal de fréquence (RPM)
06	Illumination (Term. 58)
07	CAN Hi (J1939)
08	CAN Lo (J1939)

PIN	DESCRIPTION
01	N.C.
02	Résistif (carburant)
03	Résistif (température de l'eau)
04	0-5 Volts en entrée
05	Entrée active H (feux de route)
06	Entrée active H (Tourner à droite)
07	Entrée active H (Tourner à gauche)
08	Entrée active L (Alternateur D+)
09	Entrée active L (Pression d'huile)
10	Entrée active L (Préchauffage)
11	Entrée active L (Temp de l'eau)
12	Sortie 5V (alimentation capteur)
13	Sortie alarme 1 (+ hystérésis prog)
14	Sortie alarme 2 (+ hystérésis prog)

ACCESSOIRES	N° D'ART.
Faisceau à 8 broches	A2C59512947
Faisceau à 14 broches	B00214601
Spinlock 52 mm	A2C5205947101
Spinlock 85 mm	A2C5321223801
Jeu de connecteurs 8 broches	A2C59510850
Jeu de connecteurs 14 broches	A2C59510851
Pince à main	TE No. 539635-1
Contacts simples 0,14 - 0,22 mm ² étamés	TE No. 1355718-1
Contacts simples 0,5 - 0,75 mm ² étamés	TE No. 963729-1
Bande 0,14 - 0,22 mm ² étamée	TE No. 1355717-1
Bande 0,25 - 0,5 mm ² étamée	TE No. 928999-1
Bande 0,5 - 0,75 mm ² étamée	TE No. 963715-1

LUNETTES	Noir	Chromé	Blanc
Lunette 52 mm			
Plat	A2C53186040	A2C53186023	A2C53186022
Rond	A2C53186027	A2C53186029	A2C53186028
Triangulaire	A2C53186024	A2C53186026	A2C53186025
Lunette 85 mm			
Plat	A2C53192911	A2C53192910	A2C53192912
Rond	A2C53192913	A2C53192914	A2C53192916
Triangulaire	A2C53192917	A2C53192918	A2C53192920

INSTRUMENT	N° D'ART.
VL DIGITAL 52 Lunette triangulaire noire	B00205701
VL DIGITAL 52 Lunette ronde noire	B00205702
VL DIGITAL 52 Lunette triangulaire chromée	B00205703
VL DIGITAL 52 Lunette ronde chromée	B00205704
VL DIGITAL 85 Lunette triangulaire noire	B00205801
VL DIGITAL 85 Lunette ronde noire	B00205802
VL DIGITAL 85 Lunette triangulaire chromée	B00205803
VL DIGITAL 85 Lunette ronde chromée	B00205804

VRAC	N° D'ART.
VL DIGITAL 52 paquet de 10 unités sans câble et sans lunette	B00205710
VL DIGITAL 85 paquet de 10 unités sans câble et sans lunette	B00205810

OUTDOOR INSTRUMENTATION ENGINEERED IN SWITZERLAND



Veratron AG / Industriestrasse 18 / 9464 Rüthi / Suisse
T +41 71 7679 111 / info@veratron.com / veratron.com

Les informations fournies dans cette brochure ne contiennent que des descriptions ou caractéristiques de performances générales, qui peuvent parfois différer dans le cadre d'une utilisation réelle ou qui peuvent évoluer en conséquence du développement de nos produits. Ces informations constituent simplement une description technique du produit. Elles ne sont pas destinées à offrir une quelconque garantie spéciale quant à une qualité particulière ou à une durabilité particulière. L'obligation de fournir les caractéristiques respectives n'existe que si elle a été expressément convenue dans les termes du contrat. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications quant à la disponibilité et des modifications techniques sans notification préalable.

INFORMATIONI PRODOTTO

VL DIGITAL

Outdoor Instrumentation Engineered in Switzerland



VL DIGITAL – FUNZIONALE, ACCURATO, FLESSIBILE.

Scopri la nuova generazione di strumentazione con VL Digital, dove la precisione incontra l'innovazione.

Progettato per la versatilità, combina la tecnologia digitale con la flessibilità di un display personalizzabile e molteplici ingressi programmabili. Che si tratti di una applicazione stazionaria o di un veicolo speciale, VL Digital offre una soluzione moderna e facile da usare per un'ampia gamma di applicazioni.



**La precisione incontra
l'intelligenza: VL Digital
vi dà il controllo.**



CARATTERISTICHE GENERALI

- ▶ **Strumenti rotondi digitali ad alte prestazioni**
- ▶ Disponibili varianti da **80/85 mm e 52 mm**
- ▶ **Display a segmenti a colori** con indicatori di allarme
- ▶ **Personalizzabile** con 9 eleganti cornici
- ▶ **Tensione operativa 12/24 V**
- ▶ **Variante da 52 mm completamente configurabile** (funzione e allarme)
- ▶ **Ingressi analogici e digitali (CAN)** (250 e 500 kbit/s)
- ▶ **Uscite di allarme** su entrambe le varianti
- ▶ **Configurazione tramite smartphone** per una facile impostazione
- ▶ **Pulsante laser** per lo scorrimento continuo dei dati
- ▶ **Testo di allarme personalizzabile**



CONFIGURAZIONI SUPPORTATE

ENGINE

Numero di Giri (RPM)

Marcia inserita

Press. di sovralimentaz.

Press. del liquido di raffreddamento

Temp. del liquido di raffreddamento

Consumo istantaneo

Ore motore

Temp. dell'aria di aspirazione

Carico del motore

Temp. gas di scarico

Temp. olio motore

Press. olio motore

Temp. olio trasmissione

Press. olio trasmissione

BATTERIA

Tensione della batteria

Amperometro

Stato di carica

Consumo di energia

Autonomia residua

Potenz. dell'alternatore

SERBATOI

Livello del carburante

Livello acqua dolce

Livello DEF/Blue

Temp. del carburante

Press. del carburante

METEO

Temp. aria esterna

VEICOLO

Orologio

Velocità

Odometro

Tempo di viaggio A

Distanza percorsa A

Tempo di viaggio B

Distanza percorsa B

Pressione dei freni

Temp. olio idraulico

Press. olio idraulico

PTO 1 e PTO 2



**VL Digital rappresenta un salto di qualità,
combinando una tecnologia all'avanguardia con funzionalità
avanzate per soddisfare le esigenze moderne.**



Flessibile

Solo due dispositivi
per coprire tutte le
configurazioni di sistema
necessarie.



Compatibile

Sostituzione plug-and-
play dello strumento
ViewLine grazie alla
piedinatura del connettore
retro-compatibile.



Programmabile

Completamente configurabile
con l'applicazione per
smartphone per visualizzare i
dati necessari.



Leggibile

Il display leggibile alla
luce del sole garantisce
una perfetta leggibilità
in qualsiasi condizione di
illuminazione.



Personalizzabile

Date un tocco di stile al
vostro strumento
VL Digital con 9 diverse
cornici decorative.





Configura istantaneamente lo strumento con il tuo smartphone, senza PC e senza interfacce, con una semplice configurazione wireless.

CONFIGURAZIONE TRAMITE APP



- ▼ **Veloce:** niente abbinamento, basta avvicinare il telefono per configurarlo istantaneamente.
- ▼ **Efficiente:** il ricevitore passivo permette la configurazione dello strumento senza alimentazione!
- ▼ **Sicuro:** la configurazione richiede la prossimità fisica al dispositivo.
- ▼ **Conveniente:** non è necessaria alcuna interfaccia hardware.

Configurazione istantanea a portata di smartphone – Configura facilmente il tuo dispositivo VL Digital in pochi secondi utilizzando il collegamento wireless proprietario di Veratron. Tutto ciò che serve è il tuo smartphone e la App di configurazione. La App, di facile utilizzo ti guiderà facilmente attraverso la configurazione, che potrai scaricare sullo strumento semplicemente avvicinandovi il telefono.

Strumento da 85 mm

- ▼ **Connettore MQS a 8 poli compatibile plug-and-play** con gli strumenti ViewLine esistenti
- ▼ **Configurabile come contagiri / tachimetro / misuratore di potenza** per veicoli elettrici
- ▼ **Due ingressi in frequenza** per contagiri e sensore di velocità a effetto Hall
- ▼ **Porte analogiche resistive per sensori resistivi**, come il livello del carburante o la temperatura dell'acqua
- ▼ **Porta CAN con protocollo SAE J1939** con dati di diagnostica
- ▼ **Dati visualizzati selezionabili**
- ▼ **Ingressi dedicati** per gli allarmi e ingresso specifico per morsetto D+ dell'alternatore
- ▼ **Allarmi locali configurabili** con isteresi e ritardo di attivazione definiti dall'utente
- ▼ **Notifiche dell'intervallo di manutenzione**

Strumento da 52 mm

- ▼ **Connettore MQS a 8 poli compatibile plug-and-play** con gli strumenti ViewLine esistenti
- ▼ **Completamente configurabile con l'app per smartphone** per visualizzare i dati necessari
- ▼ **Avvisi e allarmi programmabili** per il dato visualizzato
- ▼ **Uscita di allarme** per l'attivazione di un buzzer o di un segnalatore esterno
- ▼ **Possibilità di leggere i dati in analogico o tramite CAN bus** con protocollo SAE J1939



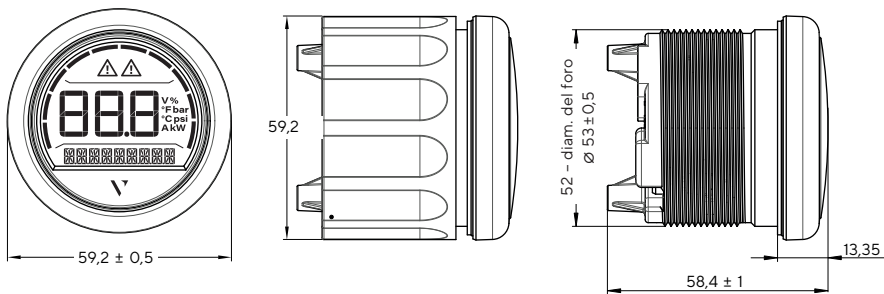
**9 diverse cornici
disponibili**

Informazioni e specifiche tecniche

DATA TECNICI

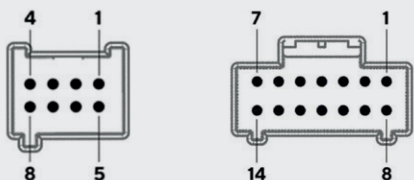
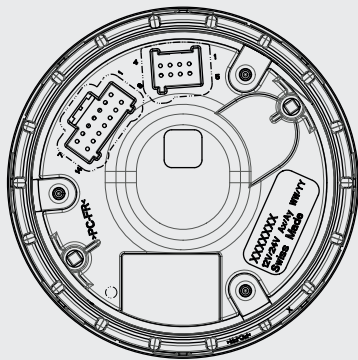
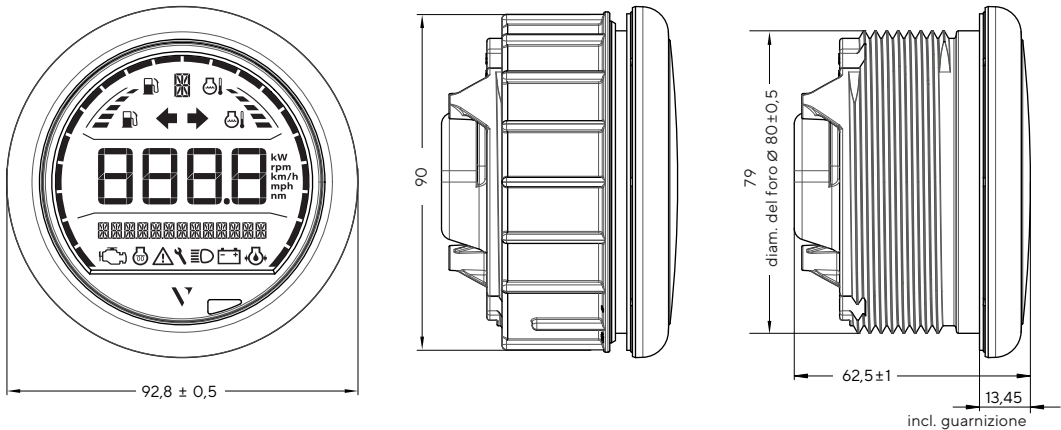
Display	Display a colori IBN
Lente frontale	Singola lente in PMMA
Montaggio	Spinlock; spessore del pannello 0,5 mm - 20 mm
Classe di protezione	secondo la norma IEC 60529 Anteriore: IP67 (pos. nominale) Posteriore: IP52 (pos. nominale)
Connettore	TE MQS a 8/14 pin
Tensione nominale	12 / 24V
Temp. di esercizio	-20°C to +70°C
Temp. di stoccaggio	-30°C to +80°C
Ingressi analogici (85mm)	2 x Frequenza (uno dei quali supporta i sensori a effetto Hall) 2x Resistivi 1 x 0-5V (con uscita a 5 V per l'alimentazione del sensore)
Ingressi analogici (52mm)	1x Resistivo
Porta CAN	Protocollo SAE J1939 con baud rate configurabile
Interfaccia wireless	AirWave per la configurazione tramite app

VL DIGITAL 52 MM



PIN	DESCRIZIONE
01	Positivo Batteria (Term. 15)
02	Massa alimentazione
03	Massa segnale
04	Uscita allarme 500mA
05	Ingresso resistivo
06	Illuminazione (Term. 58)
07	CAN Hi (J1939)
08	CAN Lo (J1939)

VL DIGITAL 85 MM



PIN DESCRIZIONE

01	Positivo Batteria (Term. 15)
02	Massa alimentazione
03	Massa segnale
04	Ingresso in Frequenza (Hall)
05	Ingresso in Frequenza (RPM)
06	Illuminazione (Term. 58)
07	CAN Hi (J1939)
08	CAN Lo (J1939)

PIN DESCRIZIONE

01	N.C.
02	Resistivo (carburante)
03	Resistivo (temperatura acqua)
04	Ingresso 0-5 Volt
05	Ingresso attivo alto (abbaglianti)
06	Ingresso attivo alto (Freccia Dx)
07	Ingresso attivo alto (Freccia Sx)
08	Ingresso attivo basso (D+ Altern.)
09	Ingresso attivo basso (Press. olio)
10	Ingresso attivo basso (Preriscaldam.)
11	Ingresso attivo basso (temp. acqua)
12	Uscita 5V (alimentazione sensore)
13	Uscita allarme 1 (con isteresi prog)
14	Uscita allarme 2 (con isteresi prog)

ACCESSORI	CODICE
Cablaggio a 8 pin	A2C59512947
Cablaggio a 14 pin	B00214601
Spinlock 52 mm	A2C5205947101
Spinlock 85 mm	A2C5321223801
Set terminali connettore a 8 pin	A2C59510850
Set terminali connettore a 14 pin	A2C59510851
Pinze manuali	TE No. 539635-1
Contatti singoli 0,14 - 0,22 mm ² stagnati	TE No. 1355718-1
Contatti singoli 0,5 - 0,75 mm ² stagnati	TE No. 963729-1
Striscia 0,14 - 0,22 mm ² stagnata	TE No. 1355717-1
Striscia 0,25 - 0,5 mm ² stagnato	TE No. 928999-1
Striscia 0,5 - 0,75 mm ² stagnat	TE No. 963715-1

CORNICI	Nero	Cromato	Bianco
Cornice 52 mm			
Piatto	A2C53186040	A2C53186023	A2C53186022
Rotondo	A2C53186027	A2C53186029	A2C53186028
Triangolare	A2C53186024	A2C53186026	A2C53186025
Bezel 85 mm			
Piatto	A2C53192911	A2C53192910	A2C53192912
Rotondo	A2C53192913	A2C53192914	A2C53192916
Triangolare	A2C53192917	A2C53192918	A2C53192920

STRUMENTI	CODICE
VL DIGITAL 52 Cornice triangolare nera	B00205701
VL DIGITAL 52 Cornice rotonda nera	B00205702
VL DIGITAL 52 Cornice triangolare cromata	B00205703
VL DIGITAL 52 Cornice rotonda cromata	B00205704
VL DIGITAL 85 Cornice triangolare nera	B00205801
VL DIGITAL 85 Cornice nera rotonda	B00205802
VL DIGITAL 85 Cornice triangolare cromata	B00205803
VL DIGITAL 85 Cornice rotonda cromata	B00205804

BULK	CODICE
VL DIGITAL 52 bulk di 10 unità senza cablaggio e cornice	B00205710
VL DIGITAL 85 bulk di 10 unità senza cablaggio e cornice	B00205810

OUTDOOR INSTRUMENTATION ENGINEERED IN SWITZERLAND



Veratron AG / Industriestrasse 18 / 9464 Rüthi / Svizzera
T +41 71 7679 111 / info@veratron.com / veratron.com

Le informazioni fornite in questa brochure contengono solo descrizioni generali o indicazioni sulle prestazioni che non sempre corrispondono a quelle dell'uso reale o che potrebbero cambiare con sviluppi successivi dei prodotti. Le presenti informazioni costituiscono una mera descrizione tecnica del prodotto. Non intendono offrire una garanzia speciale per una caratteristica o una durata specifica. Le caratteristiche specifiche saranno considerate impegnative solo se espressamente concordate in fase di definizione del contratto. Ci riserviamo la facoltà di apportare modifiche tecniche e variazioni di disponibilità senza preavviso.

INFORMACIÓN DE PRODUCTO

VL DIGITAL

Outdoor Instrumentation Engineered in Switzerland



VL DIGITAL – FUNCIONAL, PRECISO, FEXIBLE.

Experimenta la proxima generación de instrumentación con el VL Digital – Donde la precisión se encuentra con la innovación. Diseñado para la versatilidad, combina tecnología digital de alto rendimiento con características intuitivas como pantallas personalizables, múltiples opciones de entrada y conectividad inteligente. Ya sea para monitoreo avanzado o integración sin interrupciones, VL Digital ofrece una solución moderna y fácil de usar para una amplia gama de aplicaciones.



La precisión encuentra
la inteligencia – VL Digital
te otorga el control.



CARACTERISTICAS GENERALES

- ▶ Instrumentos digitales redondos de alto rendimiento
- ▶ Disponibles en variantes de 80/85 mm y 52 mm
- ▶ Pantalla segmentada a color con indicadores de alarma
- ▶ Personalizable con 9 elegantes marcos
- ▶ Tensión operativa 12/24 V
- ▶ Variante de 52 mm completamente configurable (función y alarma)
- ▶ Entradas analógicas y digitales (CAN) 250 y 500 kbit/s
- ▶ Salidas de alarma en ambas variantes
- ▶ Configuración mediante smartphone para una fácil configuración
- ▶ Botón láser para desplazamiento continuo de datos
- ▶ Texto de alarma personalizable



CONFIGURACION SOPORTADA

MOTOR	BATERIA	METEOROLOGIA
Numero de revoluciones (RPM)	Voltaje de batería	Temperatura del aire exterior
Marcha insertada	Amperímetro	
Precisión de sobrealimentación	Estado de carga (SOC)	
Precisión del líquido de refrigeración	Consumo de energía	
Temp. del líquido de refrigeración	Autonomía restante	
Consumo de gasolina	Potencial del alternador	
Horas de motor		
Temp. de aire de admisión		
Carga del motor		
Temp. gases de escape		
Temp. aceite de motor		
Presión aceite de motor		
Temp. aceite de la transm.		
Presión aceite de la transm.		
DEPOSITOS	VEHICULO	
Nivel de combustible	Reloj	
Nivel de agua dulce	Velocidad	
Nivel DEF/Blue	Odómetro	
Temp. del combustible	Tiempo de viaje A	
Presión del combustible	Distancia recorrida A	
	Tiempo de viaje B	
	Tiempo de recorrido B	
	Presión de los frenos	
	Temp. aceite hidráulico	
	Presión aceite hidráulico	
	PTO 1 y PTO 2	



VL Digital representa un salto cuántico, combinando tecnología de vanguardia con funciones avanzadas para satisfacer las necesidades modernas.



Flexible

Solo dos dispositivos para cubrir todas las configuraciones del sistema necesarias.



Compatible

Sustitución plug-and-play de tu instrumento ViewLine gracias a la compatibilidad retroactiva del pinout del conector.



Programable

Completamente configurable con la aplicación para smartphone para mostrar los datos que necesites.



Legible

La pantalla legible a luz solar garantiza una lectura perfecta en todas las condiciones de iluminación.



Personalizable

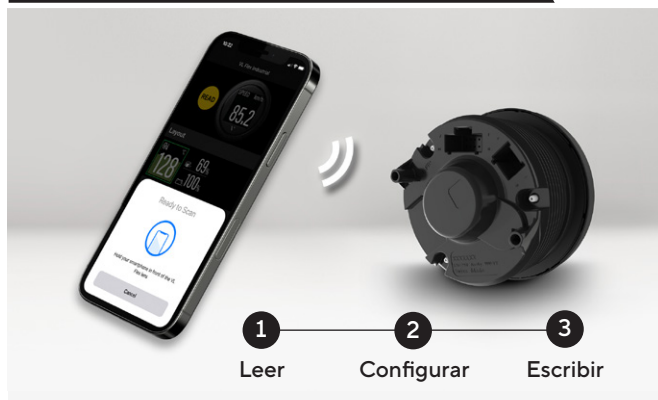
Dale un toque de tu estilo a tu pantalla VL Digital con los 9 diferentes biseles.





Configura instantáneamente tu instrumento con tu smartphone – no PC, no interfaces, solo una simple configuración inalámbrica.

CONFIGURACIÓN A TRAVÉS DE LA APP



- ▼ **Rápido:** No se requiere emparejamiento previo, solo acerca el smartphone para una configuración instantánea.
- ▼ **Eficiente:** Gracias al receptor pasivo puedes configurar el dispositivo sin necesidad de energía.
- ▼ **Seguro:** La configuración requiere proximidad física del dispositivo.
- ▼ **Económico:** No se requiere interfaz de hardware.

Configuración instantánea al alcance de tu mano – Configura fácilmente tu dispositivo VL Digital en segundos utilizando el enlace inalámbrico propietario de Veratron. Lo único necesario es tu smartphone y la aplicación de configuración. La aplicación, fácil de usar, te guiará sin dificultad a través de la configuración, que podrás descargar al instrumento simplemente acercando tu teléfono a él.

Instrumento de 85mm

- ▼ **Conector MQS de 8 polos compatible** con plug-and-play con los medidores ViewLine existentes
- ▼ **Configurable como Tacómetro / Velocímetro / Medidor de Potencia** para vehículos eléctricos
- ▼ **Entrada de doble frecuencia** para tacómetro y sensor de velocidad de efecto Hall
- ▼ **Puertos analógicos resistivos** para sensores resistivos como Nivel de Combustible o Temperatura del Agua
- ▼ **Puerto CAN con protocolo SAE J1939** y datos de diagnóstico
- ▼ **Datos seleccionables para mostrar.**
- ▼ **Entradas dedicadas** para lámparas de alarma y entrada específica para Alternador D+
- ▼ **Alarmas locales configurables** con histéresis definida por el usuario y retraso de activación
- ▼ **Notificaciones de mantenimiento de servicio**

Instrumento de 52 mm

- ▼ **Conector MQS de 8 polos plug-and-play compatible** con los instrumentos ViewLine existentes
- ▼ **Totalmente configurable con la aplicación del smartphone** para ver los datos que necesita
- ▼ **Alertas y alarmas programables** para los datos mostrados
- ▼ **Salida de alarma** para activar un zumbador o una baliza externa
- ▼ **Capacidad de lectura de datos en analógico o a través de bus CAN** con protocolo SAE J1939

9 biseles de estilo diferentes disponibles

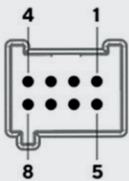
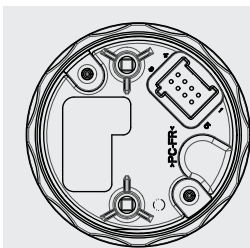
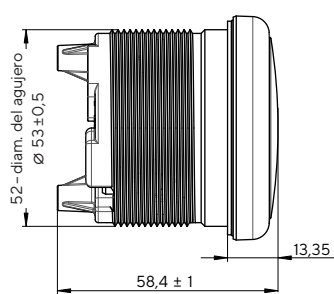
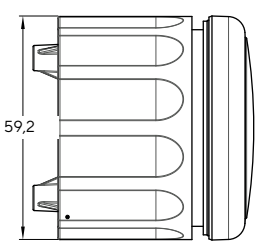
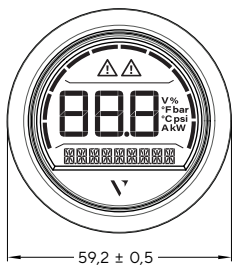


Información y especificaciones técnicas

DATOS TÉCNICOS

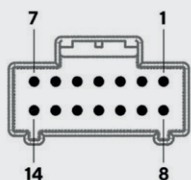
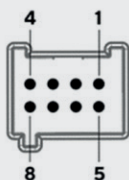
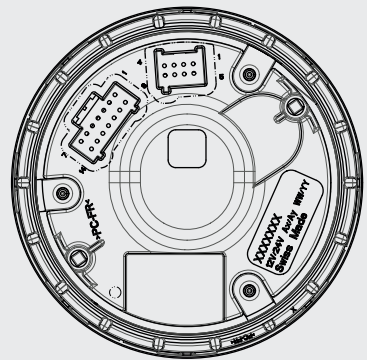
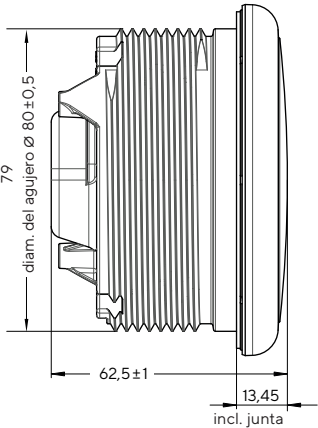
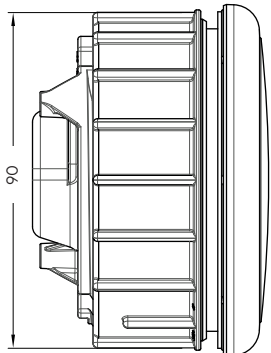
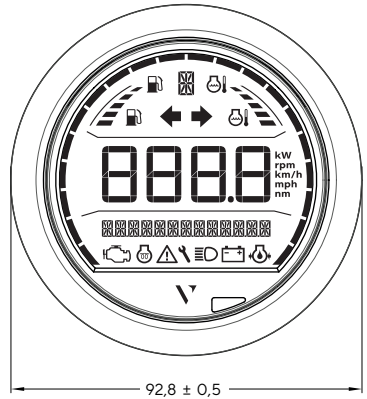
Pantalla	IBN a color
Lente frontal	Lente única de PMMA
Montaje	Spinlock; Espesor del panel 0,5 mm - 20 mm
Clase de protección	Según IEC 60529 Frontal: IP67 (posición nominal) Trasero: IP52 (posición nominal)
Conector	TE MQS de 8/14 pines
Tensión nominal	12 / 24V
Temperatura de funcionamiento	-20°C a +70°C
Temperatura de almacenamiento	-30°C a +80°C
Entradas analógicas (85mm)	2 x Frecuencias (una de las cuales soporta sensores de efecto Hall) 2 x Resistivos 1 x 0-5V (con salida de 5V para potencia del sensor)
Entrada analógica (52mm)	1x Resistivo
Puerto CAN	de protocolo SAE J1939 con velocidad de transmisión config.
Interfaz wireless	AirWave para la configuración de aplicaciones

VL DIGITAL 52 MM



PIN	DESCRIPCIÓN
01	Batería positiva (Term. 15)
02	Zona de alimentación
03	Señal de tierra
04	Salida de alarma 500mA
05	Entrada resistiva
06	Iluminación (Term. 58)
07	CAN Hola (J1939)
08	CAN Lo (J1939)

VL DIGITAL 85 MM



PIN	DESCRIPCIÓN
01	Batería positiva (Term. 15)
02	Zona de alimentación
03	Señal de tierra
04	Entrada de frecuencia (Hall)
05	Entrada de frecuencia (RPM)
06	Iluminación (Term. 58)
07	CAN Hola (J1939)
08	CAN Lo (J1939)

PIN	DESCRIPCIÓN
01	N.C.
02	Resistivo (combustible)
03	Resistivo (temp del agua)
04	Entrada de 0-5 voltios
05	Entrada activa alta (luz de carretera)
06	Entrada activa alta (flecha derecha)
07	Entrada activa alta (flecha izquierda)
08	Entrada activa baja (alternador D+)
09	Entrada activa baja (presión de aceite)
10	Entrada activa baja (precalentamiento)
11	Entrada activa baja (temp. del agua)
12	Salidas de 5 V (alimentación sensor)
13	Salida de alarma 1 (+ histéresis progres.)
14	Salida de alarma 2 (+ histéresis progres.)

ACCESORIOS	REFERENCIA
Cableado de 8 pines	A2C59512947
Cableado de 14 pines	B00214601
Cerradura giratoria 52 mm	A2C5205947101
Cerradura giratoria 85 mm	A2C5321223801
Juego de terminales de conector de 8 pines	A2C59510850
Juego de terminales de conector de 14 pines	A2C59510851
Alicates manuales	TE No. 539635-1
Contactos individ. 0,14 - 0,22 mm ² estañados	TE No. 1355718-1
Contactos individ. de 0,5 - 0,75 mm ² estañados	TE No. 963729-1
Tira 0,14 - 0,22 mm ² estañada	TE No. 1355717-1
Tira 0,25 - 0,5 mm ² estañada	TE No. 928999-1
Tira 0,5 - 0,75 mm ² estañada	TE No. 963715-1

BISELES	Negro	Blanco	Cromado
Bisel 52 mm			
Plano	A2C53186040	A2C53186023	A2C53186022
Redondo	A2C53186027	A2C53186029	A2C53186028
Triangular	A2C53186024	A2C53186026	A2C53186025
Bisel 85 mm			
Plano	A2C53192911	A2C53192910	A2C53192912
Redondo	A2C53192913	A2C53192914	A2C53192916
Triangular	A2C53192917	A2C53192918	A2C53192920

INSTRUMENTO	REF.
VL DIGITAL 52 Bisel triangular negro	B00205701
VL DIGITAL 52 Bisel redondo negro	B00205702
VL DIGITAL 52 Bisel triangular cromado	B00205703
VL DIGITAL 52 Bisel redondo cromado	B00205704
VL DIGITAL 85 Bisel triangular negro	B00205801
VL DIGITAL 85 Bisel redondo and negro	B00205802
VL DIGITAL 85 Bisel triangular cromado	B00205803
VL DIGITAL 85 Bisel redondo cromado	B00205804

BULTO	REF.
VL DIGITAL 52 bulto de 10 unidades sin cableado ni bisel	B00205710
VL DIGITAL 85 bulto de 10 unidades sin cableado ni bisel	B00205810

OUTDOOR INSTRUMENTATION ENGINEERED IN SWITZERLAND



Veratron AG / Industriestrasse 18 / 9464 Rüthi / Suiza
T +41 71 7679 111 / info@veratron.com / veratron.com

La información contenida en este folleto proporciona solo descripciones generales y características de rendimiento que no siempre son aplicables en condiciones reales de funcionamiento o que pueden variar como resultado de mejoras o actualizaciones de producto. Esta información es una simple descripción técnica del producto. No constituye garantía alguna en relación con una calidad concreta o durabilidad del producto. La obligación de proporcionar las características específicas del producto resulta únicamente de la aceptación expresa de la misma en el marco de un contrato. Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos y de disponibilidad sin previo aviso.

Veratron AG / Español © 2025

INFORMAÇÕES DO PRODUTO

VL DIGITAL

Outdoor Instrumentation Engineered in Switzerland



VL DIGITAL – INTELIGENTE, PRECISO, FLEXÍVEL.

Experimente a próxima geração de instrumentação com VL Digital, onde a precisão encontra a inovação. Projetado para versatilidade, combina tecnologia digital de alto desempenho com recursos intuitivos, como telas personalizáveis, várias opções de entrada e conectividade inteligente. Seja para monitoramento avançado ou integração perfeita, a VL Digital oferece uma solução moderna e fácil de usar para uma ampla gama de aplicações.



Precisão encontra inteligência – a VL Digital coloca você no controle.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

- ▶ Instrumentos redondos digitais de alto desempenho
- ▶ Variantes de 80/85 mm e 52 mm disponíveis
- ▶ Visor de segmento colorido com indicadores de alarme
- ▶ Personalizável com 9 molduras elegantes
- ▶ Tensão de operação 12/24 V
- ▶ Variante de 52 mm totalmente configurável (função e alarme)
- ▶ Entradas analógicas e digitais (CAN) (250 e 500 kbit/s)
- ▶ Saídas de alarme em ambas as variantes
- ▶ Fácil configuração via smartphone
- ▶ Botão laser para rolagem contínua de dados
- ▶ Texto de alarme personalizável



CONFIGURAÇÕES SUPORTADAS

MOTOR	BATERIA	TEMPO
RPM	Voltagem da Bateria	Temp. do Ar Externo
Posição da Marcha	Amperímetro	
Pressão do Turbo	SOC da Bateria	VEÍCULO
Pressão do Líquido de Arrefecimento	Consumo de Energia	Relógio
Temp. do Líquido de Arrefecimento	Autonomia Restante	Velocidade
Taxa de Combustível	Potencial do Alternador	Hodômetro
Horas do Motor		Tempo de Viagem A
Temperatura do Ar de Admissão	TANQUES	Distância de Viagem A
Carga do Motor	Nível de Combustível	Tempo de Viagem B
Temp. da Exaustão	Nível de Água Doce	Distância de Viagem B
Temp. do Óleo do Motor	Nível de DEF / Blue	Pressão dos Freios
Pressão do Óleo do Motor	Temperatura do Combustível	Temperatura do Óleo Hidráulico
Temperatura do Óleo da Transmissão	Pressão do Combustível	Pressão do Óleo Hidráulico
Pressão do Óleo da Transmissão		PTO 1 e PTO 2



VL Digital representa um salto revolucionário, combinando tecnologia de ponta com funções poderosas para atender às necessidades modernas.



Flexível

Dois dispositivos apenas para cobrir todas as configurações do sistema que você pode precisar.



Compatível

Substituição plug-and-play do seu instrumento ViewLine graças ao conector compatível com versões anteriores.



Programável

Totalmente configurável com aplicativo de smartphone para exibir os dados de que você precisa.



Legível

O display legível sob luz solar garante perfeita legibilidade em qualquer condição de iluminação.



Personalizável

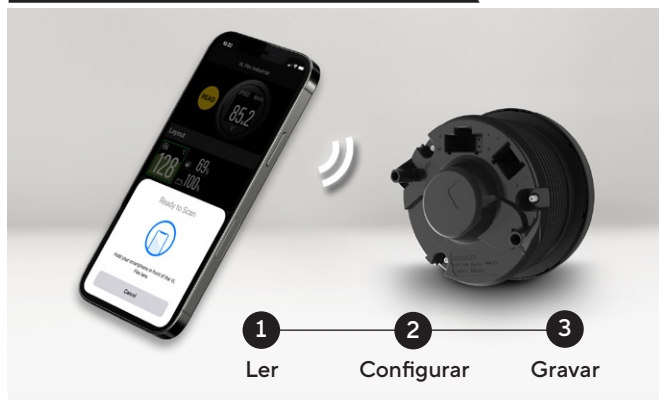
Dê um toque elegante ao seu instrumento VL Digital com 9 molduras decorativas diferentes.





Configure instantaneamente seu instrumento com seu smartphone—sem PC, sem interfaces, apenas configuração sem fio perfeita.

CONFIGURAÇÃO DO APLICATIVO



✔ **Rápido:** não é necessário emparelhamento prévio, basta aproximar o telefone para configurá-lo instantaneamente.

✔ **Eficiente:** graças ao receptor passivo, você pode configurar o dispositivo sem energia!

✔ **Seguro:** a configuração requer proximidade com o dispositivo.

✔ **Custo-benefício:** nenhuma interface de hardware é necessária.

Configuração perfeita ao seu alcance – Configure facilmente seu dispositivo VL Digital em segundos usando o link sem fio proprietário da Veratron. Tudo o que você precisa é do seu smartphone e do aplicativo configurador. O aplicativo configurador fácil de usar irá guiá-lo facilmente através da configuração, que você pode baixar para o instrumento simplesmente aproximando seu telefone dele.

Instrumento de 85 mm

- ✔ **Conector MQS de 8 polos plug-and-play compatível** com os medidores ViewLine existentes
- ✔ **Configurável como Tacômetro / Velocímetro / Medidor de Potência** para veículos elétricos
- ✔ **Entrada de frequência dupla** para tacômetro e sensor de velocidade de efeito Hall
- ✔ **Portas resistivas analógicas para sensores resistivos** como Nível de Combustível ou Temperatura da Água
- ✔ **Porta CAN com protocolo SAE J1939** com dados de diagnóstico
- ✔ **Dados exibidos selecionáveis**
- ✔ **Entradas dedicadas** para lâmpadas de alarme e entrada específica para Alternador D+
- ✔ **Alarmes locais configuráveis** com histerese definida pelo usuário e atraso de ativação
- ✔ **Notificações de manutenção de serviço**

Instrumento de 52 mm

- ✔ **Conector MQS de 8 polos plug-and-play compatível** com medidores ViewLine existentes
- ✔ **Totalmente configurável com aplicativo de smartphone** para exibir os dados de que você precisa
- ✔ **Níveis programáveis de aviso e alarme** para os dados exibidos
- ✔ **Saída de alarme** para campainha externa ou ativação da lâmpada
- ✔ **Dados medidos a partir da porta analógica ou recebidos via barramento CAN** com protocolo SAE J1939

**9 molduras de estilo
diferentes disponíveis**

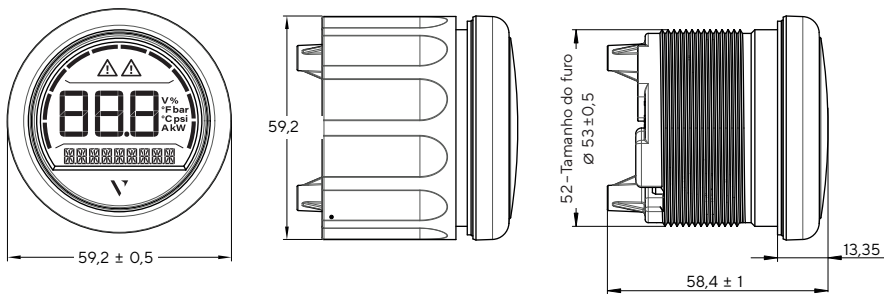


Informações técnicas e especificações

DADOS TÉCNICOS

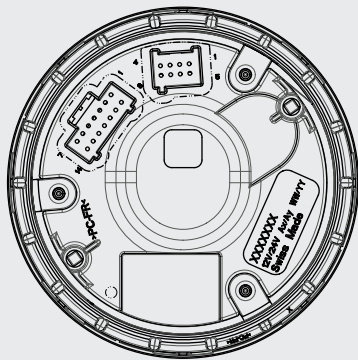
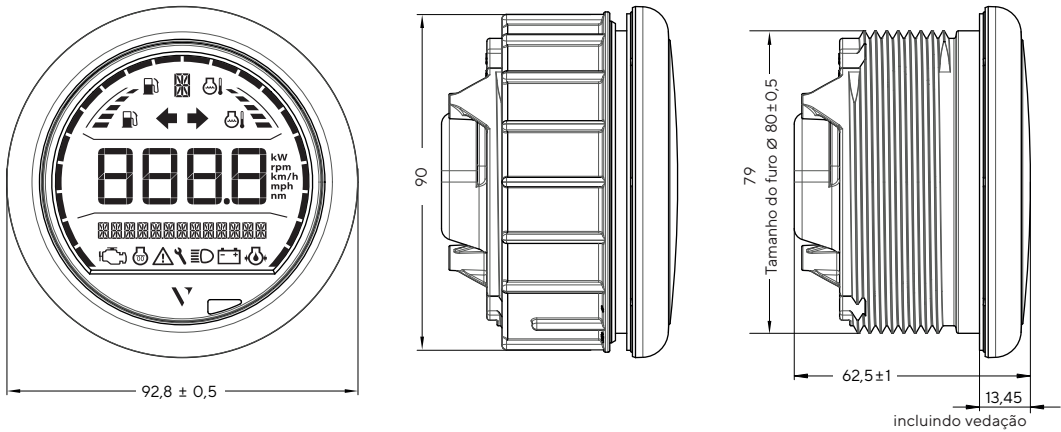
Display	Display colorido IBN
Lente Frontal	Lente única PMMA
Montagem	Porca Spinlock; espessura do painel 0,5 mm – 20 mm
Classe de Proteção	de acordo com IEC 60529 Frontal: IP67 (em posição nominal) Traseira: IP52 (em posição nominal)
Conector	Sistema de conector TE MQS de 8/14 pinos
Voltagem nominal	12 / 24V
Temp. de Operação	-20°C to +70°C
Temperatura de Armazenamento	-30°C to +80°C
Entradas analógicas (85 mm)	2x Frequência (uma suportando os sensores de efeito Hall) 2x Resistiva 1x 0-5V (com saída de 5V para alimentação do sensor)
Entradas analógicas (52 mm)	1x Resistiva
Porta CAN	Protocolo SAE J1939 com taxa de transmissão configurável
Interface sem fio	AirAirWave pronta para configuração via App

VL DIGITAL 52 MM



PIN	DESCRIÇÃO
01	Bateria Plus (Term. 15)
02	GND
03	Sinal GND
04	Saída de alarme 500mA
05	Entrada Resistiva
06	Iluminação (Term. 58)
07	CAN Hi (J1939)
08	CAN Lo (J1939)

VL DIGITAL 85 MM



PIN	DESCRIÇÃO
01	N.C.
02	Resistivo (Combustível)
03	Resistivo (Temperatura da Água)
04	0-5 Volts
05	Entrada ativa H (farol alto)
06	Entrada ativa H (Curva R)
07	Entrada ativa H (Curva L)
08	Entrada ativa L (Alternador D+)
09	Entrada ativa L (Pressão do Óleo)
10	Entrada ativa L (pré-aquecimento)
11	Entrada ativa L (Temp. da água)
12	Saída de 5 V (alimentação do sensor)
13	Saída de alarme 1 (+ histerese progress.)
14	Saída de alarme 2 (+ histerese progress.)

ACESSÓRIOS	ART.NR.
Arnês de 8 pinos	A2C59512947
Arnês de 14 pinos	B00214601
Spinlock 52 mm	A2C5205947101
Spinlock 85 mm	A2C5321223801
Conjunto de conectores de 8 pinos	A2C59510850
Conjunto de conectores de 14 pinos	A2C59510851
Alicate de mão	TE No. 539635-1
Contatos simples 0,14 – 0,22 mm² estanhados	TE No. 1355718-1
Contatos simples 0,5 – 0,75 mm² estanhados	TE No. 963729-1
Tira 0,14 – 0,22 mm² estanhada	TE No. 1355717-1
Tira 0,25 – 0,5 mm² estanhada	TE No. 928999-1
Tira 0,5 – 0,75 mm² estanhada	TE No. 963715-1

MOLDURAS	Preto	Cromado	Branco
Moldura 52 mm			
Plano	A2C53186040	A2C53186023	A2C53186022
Redondo	A2C53186027	A2C53186029	A2C53186028
Triangular	A2C53186024	A2C53186026	A2C53186025
Moldura 85 mm			
Plano	A2C53192911	A2C53192910	A2C53192912
Redondo	A2C53192913	A2C53192914	A2C53192916
Triangular	A2C53192917	A2C53192918	A2C53192920

INSTRUMENTO	ART.NR.
VL DIGITAL 52 Moldura Triangular Preta	B00205701
VL DIGITAL 52 Moldura Redonda Preta	B00205702
VL DIGITAL 52 Moldura Triangular Cromada	B00205703
VL DIGITAL 52 Moldura Redonda Cromada	B00205704
VL DIGITAL 85 Moldura Triangular Preta	B00205801
VL DIGITAL 85 Moldura Redonda Preta	B00205802
VL DIGITAL 85 Moldura Triangular Cromada	B00205803
VL DIGITAL 85 Moldura Redonda Cromada	B00205804

BULK	ART.NR.
VL DIGITAL 52 pacote de 10 unidades sem fio e sem moldura	B00205710
VL DIGITAL 85 pacote de 10 unidades sem fio e sem moldura	B00205810

OUTDOOR INSTRUMENTATION ENGINEERED IN SWITZERLAND



Veratron AG / Industriestrasse 18 / 9464 Rüthi / Suíça
T +41 71 7679 111 / info@veratron.com / veratron.com

As informações desta catálogo incluem exclusivamente descrições e dados característicos de desempenho gerais, que podem variar no momento de uma utilização real ou podem sofrer alterações devido ao desenvolvimento contínuo dos produtos. Estas informações representam apenas uma descrição técnica do produto. Não constituem uma garantia de uma qualidade ou durabilidade específicas. Características específicas serão apenas consideradas vinculativas se isso for expressamente estipulado nos termos do contrato. Reservamo-nos o direito de proceder, sem aviso prévio, a alterações de natureza técnica e no que diz respeito à disponibilidade.

Veratron AG / Português © 2025

製品データシート

VL DIGITAL

Outdoor Instrumentation Engineered in Switzerland



VL DIGITAL – SMART, PRECISE, FLEXIBLE.

高精度・革新性を融合した次世代デジタルディスプレイ

高パフォーマンスなデジタルディスプレイに汎用性を重視したカスタマイズ性・入出力特性を具備。

VL DIGITALはユーザフレンドリーでありながら、高度なモニタリングからシームレスな統合まで多様なアプリケーションに対応します。



高精度かつインテリジェンスの融合—
求める拡張性を、その手に



主な機能

- ▶ 高パフォーマンスなデジタル丸形ディスプレイ
- ▶ 80/85mm および52mm サイズをラインナップ
- ▶ セグメントデザイン (警告灯のカラー表示を含む)
- ▶ ベゼルは9種類の色・形状から選択可能
- ▶ 12/24 V 電源対応
- ▶ 52mm サイズは機能/アラームのフルカスタムが可能
- ▶ アナログ/デジタル(CAN) 入力
(250 および 500 kbit/s)
- ▶ アラーム出力機能 (80/85 mm および 52mm)
- ▶ スマートフォンアプリによるカスタム設定
- ▶ レーザボタンによる画面スクロール
- ▶ アラームメッセージのカスタム設定



表示対応データ

ENGINE

RPM

Gear Position

Boost Pressure

Coolant Pressure

Coolant Temp

Fuel Rate

Engine Hours

Air Intake Temp

Engine Load

Exhaust Temp

Engine Oil Temp

Engine Oil Press

Transm Oil Temp

Transm Oil Press

BATTERY

Battery Voltage

Ammeter

Battery SOC

Energy consumption

Remaining range

Alternator Potential

TANKS

Fuel Level

Fresh Water Level

DEF / Blue Level

Fuel Temp

Fuel Pressure

WEATHER

Outside Air Temp

VEHICLE

Clock

Speed

Odometer

Trip Time A

Trip Distance A

Trip Time B

Trip Distance B

Brake Pressure

Hydraulic Oil Temp

Hydraulic Oil Press

PTO 1 and PTO 2



先進技術を結集した機能性で、 多様化する活用シーンを網羅



Flexible

2種類のディスプレイ
で主要な設定をすべ
てカバー



Compatible

現VLシリーズとピン配
列の後方互換性を維
持、Plug-and-playで使
用可能



Programmable

スマートフォンによるデ
ータ表示のフルカスタ
ム設定



Readable

良対候性のディスプレ
イパネルを採用し、屋
外環境下で高い視認性
を確保



Customizable

コンソールデザインに応じ
た9種類のベゼルをライン
ナップ



パソコン&ケーブルレス スマートフォンアプリ1つでスタンドアロンに機能設定

アプリ仕様



- ▶ **高速:** 有線接続不要、スマートフォンをかざして設定を書き込み
- ▶ **簡易:** 電源OFF状態でも書き込み可能
- ▶ **機密:** かざしたデバイスのみ書き込むセキュア仕様
- ▶ **低コスト:** 設定書き込み専用のハードウェア不要

スマホ1台で完結 - Veratron社専用アプリで設定変更が可能。ユーザフレンドリーなアプリデザインで、直感的に設定を決め、最後はかざすだけ。スマートフォン1台で設定が完了します。

85 mm モデル

- ▶ 8ピン MQS コネクタによるplug-and-play : 現VLシリーズと互換コネクタを使用
- ▶ ユースケース: 回転計/速度計/EV向けパワーメータ
- ▶ 周波数2入力 (タコセンサ/ホールセンサ)
- ▶ アナログ入力(抵抗): 燃料計、水温計、他
- ▶ CAN入力(SAE J1939) diagnostic dataを含む
- ▶ 表示データは選択可能
- ▶ アラーム灯/オルタネータ向け専用入力ポート具備
- ▶ ユーザ指定ヒステリシス特性によるアラーム出力設定
- ▶ メンテナンス時期通知

52 mm モデル

- ▶ 8ピン MQS コネクタによるplug-and-play : 現VLシリーズと互換コネクタ仕様
- ▶ スマートフォンアプリによるフルカスタム設定
- ▶ 警告/アラームレベルのカスタマイズ
- ▶ アラーム出力(ブザー通知または警告灯表示)
- ▶ アナログ入力信号及びCAN(J1939)信号が表示可能

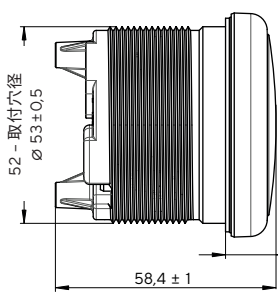
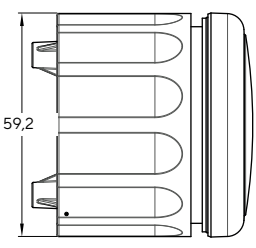


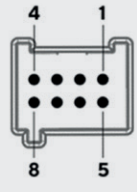
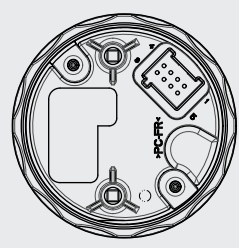
9種類のベゼルデザイン

製品仕様

TECHNICAL DATA	
ディスプレイパネル	IBN (カラー)
ディスプレイカバー	PMMA 単レンズ
取付	スピロック取り付け (対応パネル厚:0.5mm - 20mm)
保護等級	IEC 60529 前面: IP67 背面: IP52
コネクタ	8/14 ピン TE 製 MQS コネクタ
駆動電圧	12 / 24V
動作温度	-20°C ~ +70°C
保存温度	-30°C ~ +80°C
アナログ入力 (85mm)	2x 周波数(うち1口はホールセンサ用) 2x 抵抗式 1x 0-5V (外部センサ給電用の 5V 出力)
アナログ入力 (52mm)	1x 抵抗式
CAN ポート	SAE J1939 (ポーレート変更可能)
無線インターフェース	スマートフォンアプリから無線通 信で設定情報を受信

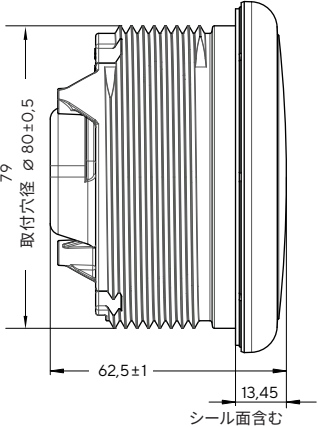
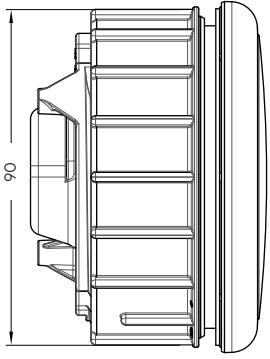
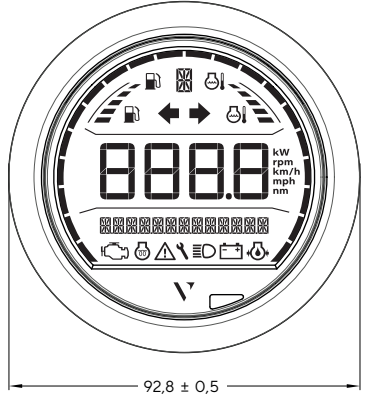
VL DIGITAL 52 MM

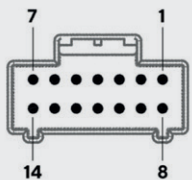
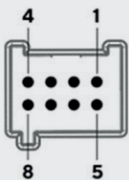
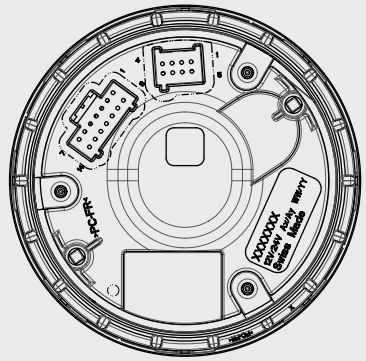




PIN	機能
01	電源入力 (Term. 15)
02	GND
03	センサ用 GND
04	アラーム出力 500mA
05	抵抗入力
06	バックライト (Term. 58)
07	CAN Hi (J1939)
08	CAN Lo (J1939)

VL DIGITAL 85 MM





PIN	機能
01	電源入力 (Term. 15)
02	GND
03	周波数入力 GND
04	周波数入力 2 (ホールセンサ)
05	周波数入力 (RPM)
06	バックライト (Term. 58)
07	CAN Hi (J1939)
08	CAN Lo (J1939)

PIN	機能
01	N.C.
02	抵抗 (燃料)
03	抵抗 (水温)
04	0-5 V入力
05	active H 入力(ハイビーム)
06	active H 入力(右折)
07	active H 入力(左折)
08	active L 入力(Alternator D+)
09	active L 入力(油圧)
10	active L 入力 (Pre Heat)
11	active L 入力(水温)
12	5V 出力(各種センサ)
13	アラーム出力1 (ヒステリシス)
14	アラーム出力2 (ヒステリシス)

アクセサリ	品番
8ピンハーネス	A2C59512947
14ピンハーネス	B00214601
スピンロック 52 mm	A2C5205947101
スピンロック 85 mm	A2C5321223801
コネクタセット (8 ピン)	A2C59510850
コネクタセット (14ピン)	A2C59510851
手動圧着工具	TE No. 539635-1
圧着端子(シングルコンタクト)スズめっき / 0.14 – 0.22 mm ²	TE No. 1355718-1
圧着端子(シングルコンタクト)スズめっき / 0.5 – 0.75 mm ²	TE No. 963729-1
圧着端子(ストリップ)スズめっき / 0.14 – 0.22 mm ²	TE No. 1355717-1
圧着端子(ストリップ)スズめっき / 0.25 – 0.5 mm ²	TE No. 928999-1
圧着端子(ストリップ)スズめっき / 0.5 – 0.75 mm ²	TE No. 963715-1

ベゼル	黒	クロムめっき	白
ベゼル 52 mm			
フラット	A2C53186040	A2C53186023	A2C53186022
ラウンド	A2C53186027	A2C53186029	A2C53186028
トリアンギュラー	A2C53186024	A2C53186026	A2C53186025
ベゼル 85 mm			
フラット	A2C53192911	A2C53192910	A2C53192912
ラウンド	A2C53192913	A2C53192914	A2C53192916
トリアンギュラー	A2C53192917	A2C53192918	A2C53192920

製品名	品番
VL DIGITAL 52 ベゼル: トリアンギュラー型/黒	B00205701
VL DIGITAL 52 ベゼル: ラウンド型/黒	B00205702
VL DIGITAL 52 ベゼル: トリアンギュラー型/クロムめっき	B00205703
VL DIGITAL 52 ベゼル: ラウンド型/クロムめっき	B00205704
VL DIGITAL 85 ベゼル: トリアンギュラー型/黒	B00205801
VL DIGITAL 85 ベゼル: ラウンド型/黒	B00205802
VL DIGITAL 85 ベゼル: トリアンギュラー型/クロムめっき	B00205803
VL DIGITAL 85 ベゼル: ラウンド型/クロムめっき	B00205804

BULK	品番
VL DIGITAL 52 バルクパック, 10台 ハーネス・ベゼル付属無	B00205710
VL DIGITAL 85 バルクパック, 10台 ハーネス・ベゼル付属無	B00205810

OUTDOOR INSTRUMENTATION ENGINEERED IN SWITZERLAND



Veratron AG / Industriestrasse 18 / 9464 Rüthi / Switzerland
T +41 71 7679 111 / info@veratron.com / veratron.com

本冊子に記載されている情報は、一般的な説明または性能特性のみが含まれます。実際の使用時には必ずしも記載の内容が該当せず、さらなる製品開発の結果変更されることもあります。この情報は製品の技術的説明に過ぎません。特定の品質または特定の耐久性を特別に保証することを意図するものではありません。それぞれの特性を提供する義務は、契約書で明示的に合意された場合のみ発生します。
在庫および技術的変更については、事前の予告なく変更する権利を留保します。

Veratron AG / 日本語 © 2025